





第三〇七册

四庫全書

本冊目次

資治通鑑(四)

宋司馬光撰
元胡三省音註
一

欽定四庫全書

史部

資治通鑑卷一百三十五

欽定四庫全書
資治通鑑卷一百三十五

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

齊紀

一
高祖齊嘗作賊，後歸附。太祖曰：「穀當云金刀利刃。」齊列之。

太祖高皇帝

蕭氏字紹伯，小字闢將。本居東海，蘭陵縣中都鄉中都里晉惠帝時分東海為蘭陵郡，故為蘭陵郡人。高祖整過江，督陵南進縣之東城里時，寓居江左者。

生雋，雋生樂子，樂子生承之，承之生帝。

欽定四庫全書

資治通鑑
卷一百三十五

建元元年

是年四月受禪
始改元建元

春正月甲辰以江州刺史蕭

嶷為都督荆湘等八州諸軍事，荊州刺史

裴魚力翻

尚書左

僕射王延之為江州刺史，安南長史蕭子良為督會稽

去年已命蕭映、蕭晃分鎮完

城之孫也。

江左之勢莫重於上流，莫富於東土。

力翻

故又分布子弟以居之。會工外翻守式又翻

初沈攸

之欲聚衆開民相告，士民坐執役者甚眾。嶷至鎮一日

罷遣三千餘人。

府州儀物務存儉約，輕刑薄斂。

力翻

所

曉翻

部大悅。

辛亥以竟陵世子曠為尚書，僕射進號中軍

力翻

總校官知縣臣楊懋珣
校對官中書臣葉蘭
謄錄監生臣張元任

詳校官修撰臣錢榮

洗馬臣王坦修覆勘

大將軍開府儀同三司

道成進爵竟陵郡公故贊

丙午以世子贊領南豫州刺史

楊運長去宣城郡還

傳道成以謝朏有重名必欲引參佐命以為左長史嘗

置酒與論魏晉故事因曰石苞不早勸晉文死方慟哭

方之馮異非知機也

晉文王薨石苞自揚州奔喪慟哭

曰基業如此而以人臣終乎馮異

勸漢光即尊位道成言石苞不能早勸晉文為禪代之

事比之馮異勸漢光石苞非知機者也歛以此言感動

謝朏耳朏

朏曰晉文世事魏室必將身終北面借使魏

依唐虞故事亦當三讓彌高

言三以天下讓則節行彌高也

道成不悅

甲寅以朏為侍中更以王儉為左長史

更工衛翻

丙辰以

欽定四庫全書

首治通鑑卷一百三十五

給事黃門侍郎蕭長懋為雍州刺史

長懋道成長孫也

二月

丙子邵陵殤王友卒

辛巳魏太皇太后及魏主如代

郡溫泉

甲午詔申前命命太傅贊拜不名

前命見上卷上年

己亥魏太皇太后及魏主如西宮

西宮魏太祖天賜元年所築

三月癸卯朔日有食之

甲辰以太傅為相國總百揆

封十郡為齊公

時以青州之齊郡徐州之梁郡南徐州之吳郡會十郡封

加九錫其驃騎大將軍揚州牧南徐州刺史

如故驃匹妙翻

己巳詔齊國官爵禮儀並倣天朝

朝直

丙午以世子贊領南豫州刺史

楊運長去宣城郡還

家齊公遣人殺之

楊運長守宣城見上卷宋昇明元年凌源令潘智與運

長厚善

蕭子顯齊志臨淮郡有凌縣應劭曰凌水出凌縣西南入淮郡道元曰凌水出凌縣東流逕其

縣故城東而東南流入淮臨川王綽義慶之孫也

義慶長沙王第二子襲道規封綽

遣腹心陳讚說智曰

龍翰尚翻君先帝舊人身是宗室近屬

如此形勢豈得久全若招合內外計多有從者臺城內

人常有此心苦無人建意耳智即以告齊公庚戌誅綽

兄弟及其黨與

甲寅齊公受策命赦其境內以石頭

欽定四庫全書

首治通鑑卷一百三十五

為世子宮一如東宮褚淵引何曾自魏司徒為晉丞相

故事求為齊官齊公不許以王儉為齊尚書右僕射領

吏部儉時年二十八夏四月壬申朔進齊公爵為王增

封十郡

時又增徐州之南梁陳頴川陳留南兗州之盱眙山陽秦廣陵海陵南沛等十郡

甲戌

武陵王贊卒非疾也

史言齊殿之

丙戌加齊王殊禮進世子

為太子辛卯宋順帝下詔禪位于齊壬辰帝當臨軒不

肯出逃于佛蓋之下自晉以來宮中有佛屋以嚴事佛像上為寶塔以覆之宋帝逃於其

下王敬則勒兵殿庭以板輿入迎帝太后懼自帥閹人

索得之仲讀曰率間衣敬則啓醫令出引令升車帝收

淚謂敬則曰欲見殺乎敬則曰出居別宮耳官先取司

馬家亦如此帝泣而彈指曰願後身世勿復生帝王

家復扶又翻宮中皆哭帝拍敬則手曰必無過慮當餉輔國

十萬錢敬則時爲輔國將軍史言帝崩聞是日百僚陪位侍中謝朏在

直當解璽綬陽為不知曰有何公事傳詔云解璽綬授齊王傳詔屬中書舍人出入宣傳詔吉又次南史郡府謂之傳教天臺謂之傳詔璽斯氏翻綬音受朏曰齊自應有侍中乃引枕卧傳詔懼使朏稱疾欲取兼

欽定四庫全書

資治通鑑

四

人欲取兼朏曰我無疾何所道遂朝服步出東掖門仍

登車還宅追翻直乃以王儉為侍中解璽綬禮畢帝乘畫

輪車畫輪車者車輪施文畫也晉志云畫輪車上間四蘭子蘭子曰漆畫輪車金塗校飾如繁縝有威降杜佑曰晉制駕車以采漆畫輪轂上起四支杖左右間四望綠油繡朱絲青交絡其上出東掖門就東邸披音形如輦其下猶轎車

問今日

何不奏鼓吹左右莫有應者右光祿大夫王琨華之從

父弟也王琨早入宋公霸府元嘉初輔政吹足睡翻從才用翻下同在晉世已為郎

中至是攀車獮尾慟哭獮毛可以辟塵曰人以壽為敵

老臣以壽為戚既不能先驅螻蟻謂不能早死也乃復頻見此

事嗚咽不自勝復扶又翻勝音升百官雨泣言涕泣如雨也宋六十

年歲在庚申八主司空兼太保褚淵等奉璽綬帥百官詣

齊宮勸進仲讀曰王辭讓未受淵從弟前安成太守炤謂

淵子貴曰司空今日何在貴曰奉璽綬在齊大司馬門

炤曰不知汝家司空將一家物與一家亦復何謂炤與之失翻復扶又翻下乃復同貴後辭爵廬墓蓋深感炤之言也甲午王即皇帝位于南

欽定四庫全書

資治通鑑

五

宋初築宮丹陽丹陽南史作丹徒丹陽為是齊史云築宮於丹陽故縣置兵守衛

之宋神主遷汝陰廟諸王皆降為公自非宣力齊室餘

皆除國獨置南康華容萍鄉三國以奉劉穆之王弘何

無忌之後王弘之後不除國以王儉佐命耳萍與萍同

議長直虎頭多以褚淵為司徒賓客賀者滿座褚炤歎

而有餘也曰彥回少立名行何意披猖至此也披猖言披靡而猖獗

實里楚王臺因以名縣除國者凡百二十人二臺官僚依任攝職二臺謂宋臺齊臺也名號不同員限盈長者別更詳

議長直虎頭多以褚淵為司徒賓客賀者滿座褚炤歎

翻行下

門戶不幸乃復有今日之拜使彥回作中書郎

而死不當為一名士邪名德不昌乃復有期頤之壽

曲

曰人生百年曰期頤鄭注云期要也閑養

也

奉朝請河東裴顥上表數帝過惡掛冠徑去帝怒殺之

曲

春朝請者奉朝會請召而已非有職任也裴顥在宋朝

既無職任又無卒掌竒節惟不食齊異遂得垂名青史

君子無沒世而名不稱正為此也太子贊請殺謝朏帝

曲

曰殺之遂成其名正應容之度外耳久之因事廢于家

帝問為政於前撫軍行參軍沛國劉𤩽官翻對曰政在

曲

欽定四庫全書

卷一百三十五

六

孝經凡宋氏所以亡陛下所以得者皆是也陛下若戒

前車之失加之以寬厚雖危可安若循其覆轍雖安必

危矣帝歎曰儒者之言可寶萬世丙申魏主如崞山

丁酉以太子詹事張緒為中書令齊國左衛將

軍陳顯達為中護軍右衛將軍李安民為中領軍緒岱

之兄子也戊戌以荊州刺史巔為尚書令驃騎大將

軍開府儀同三司揚州刺史妙翻騎寧南州刺

史映為荊州刺史帝命羣臣各言得失淮南宣城二

郡太守劉善明

江左僑立淮南郡於宣城請除宋氏大

明泰始以來諸苛政細制以崇簡易

易以

險遠宋末政苛遂至怨叛

宋明帝泰始四年李長仁據交州而叛

今大化

創始宜懷以恩德且彼土所出唯有珠寶實非聖朝所

須之急

朝直翻討伐之事謂宜且停給事黃門郎清河崔

祖思亦上言以為人不學則不知道

禮記學記之言上時掌翻此悖

逆禍亂所由生也

博蒲內翻今無員之官空受祿力彫

耗民財

無員之官員外官也下所謂限外之人

耗民財

是也祿者所食之祿力者所役之人

宜開文

曹治通鑑

七

欽定四庫全書

卷一百三十五

七

武二學課臺府州國限外之人各從所樂依方習業

漢書賈山傳使皆務其方而高其節註云方道也樂音洛

若有廢惰者遣還故郡經藝

優殊者待以不次又今陛下雖躬履節儉而羣下猶安

習侈靡宜褒進朝士之約素清修者

朝直翻貶退其驕奢

荒淫者則風俗可移矣宋元嘉之世凡事皆責成郡縣

世祖徵求急速以郡縣遲緩始遣臺使督之

使跋吏翻下同自

是使者所在旁午競作威福營私納賂公私勞擾會稽

太守聞喜公子良上表極陳其弊

會工外翻以為臺有求湏

但明下詔敕為之期會則人思自竭若有稽遲自依糾

坐之科今雖臺使盈湊會取正屬所辦

謂使者雖多亦當取辦於所屬

徒相疑憤反更淹懈宜悉停臺使

憲居監翻

員外散騎郎

劉思效上言

散思皇翻騎寄寧翻宋自大明以來漸見凋弊徵賦

有加而天府尤貧

天府謂天子之府藏也

小民嗷嗷殆無生意而

貴族富室以侈麗相高乃至山澤之民不敢采食其水

草陛下宜一新王度

王度法也

革正其失上皆加褒賞或

以表付外使有司詳擇所宜奏行之己亥詔二宮諸王

欽定四庫全書

音通鑑一百三十五

悉不得營立屯邸封畧山湖

二宮謂上宮及東宮上宮諸王皇子也東宮諸王皇

秦州刺史尉洛侯雍州刺史宜都王目辰長安鎮將陳

尉洛侯即光翻

提等皆坐貪殘不法洛侯目辰伏誅提徒邊

尉洛侯即光翻

將又詔以候官千數

尉洛侯即光翻

輕罪吹毛發舉

吹毛求疵也

宜悉罷之更置謹直者數百人

使防邏街術

邏術即光翻

而已自是吏民始得安業

自泰始以來內外多虞將

帥各募部曲屯聚建康

將即光翻帥所類翻

李安民上表以為自

非淮北常備外餘軍悉皆輸遣

輸送

若親近宜立隨身

者聽限人數上從之五月辛亥詔斷眾募

斷丁管翻

壬子

上賞佐命之功褚淵王儉等進爵增戶各有差

考異曰南史

崔祖思傳曰帝將加九錫內外皆賛成之祖思禍曰公以仁惠匡社稷扶股肱之義君子愛人以德不宜如此

常聞而非之曰祖思遠苟令直孤所望也由此不復處世職而禮貌甚重姪宗祖受密旨參訪朝臣光祿大夫祖閔曰舅受宋氏厚恩復蒙明公眷接追不敢同退

不敢異冠軍將軍崔文仲與宋祖意同及帶受禪閔存故爵太仲崇祖皆封侯祖思加官而已按宋朝初議封帝為梁公祖思庶焉祖思曰識云金刀利刃齊刈之今宜

欽定四庫全書

音通鑑一百三十五

稱齊實應天命從之然則祖

思安得盡誠節於宋今則之

謂人曰呂翻我

作齊書已竟贊云淵既世族儉亦國華不賴舅氏遑恤

國家點尚之孫也

何尚之任宋貴顯於太祖世祖之時

淵母宋始安公主

繼母吳郡公主又尚巴西公主儉母武康公主又尚陽

羨公主故點云然已未或走馬過汝陰王之門衛士

恐有為亂者奔入殺王而以疾聞上不罪而賞之辛酉

殺宋宗室陰安公燮等無少長皆死前豫州刺史劉澄

少詩照翻

長知兩翻

劉遵考見

之遵考之子也

一百二十八卷孝武孝建二年與褚淵

善淵為之固請

偽于

曰澄之兄弟不武且於劉宗又疎

故遵考之族獨得免

遵考弟思考有子李連亂蜀

丙寅追尊皇考

曰宣皇帝皇妣陳氏曰孝皇后

月甲午今從齊書考異曰南史在四

丁卯封皇子鈞為衡陽王

上謂兗州刺史垣崇祖曰

吾新得天下索虜必以納劉昶為辭侵犯邊鄙

南謂北

以魏本宗頭檀也索昔各廟壽陽當虜之衝非卿無以制此虜也乃

徙崇祖為豫州刺史六月丙子誅游擊將軍姚道和

以其貳於沈攸之也

事見上卷宋順帝昇明之元年也

甲子立王太

欽定四庫全書

卷一百三十五資治通鑑

子曠為皇太子皇子嶷為豫章王映為臨川王晃為長

沙王昱為武陵王嵩為安成王鏘為鄱陽王麟為桂陽

王鑑為廣陵王

翠筠輒翻禹古老翻

皇孫長懋為南郡

王乙酉葬宋順帝于遂寧陵帝以建康居民舛雜

多姦盜欲立苻伍以相檢括右僕射王儉諫曰京師之

地四方輻湊必也持符於事既煩理成不曠謝安所謂

不爾何以為京師也乃止初文州刺史李長仁卒從

弟叔獻代領州事以號令未行遣使求刺史於宋

用

宋以南海太守沈煥為交州刺史以叔獻為煥寧

史

遠司馬武平新昌二郡太守

吳孫皓建衡三年封扶嚴襄以其地置武平郡是年

又分交趾立新興郡晉武帝泰康三年更名新昌皆屬

文州隋廢武平郡為隆平縣廢新昌郡為嘉寧縣並屬

交趾郡唐改隆平為太平仍

屬交趾以嘉寧縣為奉州

叔獻既得朝命

朝直追翻

人情服從遂發兵守險不納煥煥停鬱林病卒秋七月丁未

詔曰交趾比景獨隔書朔

言其拒命不受正朔也古者天子常以季冬頌末歲十二

月之朔于諸侯諸侯受而藏之祖廟

至月朔則以特羊告廟請而行之

斯乃前運方季因

迷遂往宜曲赦交州即以叔獻為刺史撫安南土

魏

欽定四庫全書

資治通鑑卷一百三十五

葭蘆鎮主楊廣香請降

降戶江翻

丙辰以廣香為沙州刺史

以輿地記參考此沙州當置於唐利州景谷縣界

八月乙亥魏主如方山

方山在平城北如澤水上魏主與馮太后將營壽陵於此故數至其地

丁丑還宮上聞魏

將入寇九月乙巳以豫章王嶷為荆湘二州刺史都督

是年春正月以嶷刺荊州如故

都督八州今兼刺湘州

以臨川王映為揚州刺

史丙午以司空褚淵領尚書令壬子魏以侍中司徒

徒東陽王丕為太尉侍中尚書右僕射陳建為司徒侍

中尚書代人苟頽為司空

魏書官氏志神元時餘部內入諸姓有若干氏後改為苟

氏 已未 魏安樂厲王長樂謀反賜死 樂音 庚申 魏

洛

庚申 魏

隴西宣王源賀卒 冬十月己巳朔魏大赦 癸未汝

陰太妃王氏卒 即宋明帝王皇后也順帝解封後降為太妃 諡曰宋恭

皇后 初晉壽民李烏奴與白水氏楊成等寇梁州水

注 白水西北出臨洮縣東南西傾山水色白 梁州刺史

范柏年說降烏奴擊破之 說輸尚翻 及沈攸之事起

見上卷宋順帝元年柏年遣兵出魏興聲云入援實候望形勢

事平朝廷遣王玄邈代之詔柏年與烏奴俱下烏奴勸

欽定四庫全書

資治通鑑
卷一百三十五

三

猶聞中稱
三秦也

資治通鑑
卷一百三十五

三

考異曰
云仍

柏年不受代柏年計未決玄邈已至柏年乃留烏奴於

漢中還至魏興盤桓不進左衛率豫章胡諧之嘗就柏

年求馬柏年曰馬非狗也安能應無已之求待使者甚

薄使者還語諧之曰柏年云胡諧之何物狗所求無厭

語牛協翻
服於陳翻 諧之恨之諧於上曰柏年恃險聚衆欲專據

一州上使雍州刺史南郡王長懋誘柏年啓為府長史

雍於用翻
諭音百 柏年至襄陽上欲不問諧之曰見虎格得而

縱上山乎 格捕也 甲午賜柏年死李烏奴叛入氏依楊

文弘引氐兵千餘人寇梁州陷白馬戍 白馬戍在沔北即陽平關也 王玄邈使人詐降誘烏奴 降戶江翻 烏奴輕兵襲州城玄邈

伏兵邀擊大破之烏奴挺身復走入氐初玄邈為青州

刺史 宋泰始初玄邈據鄧陽以拒魏固用為青州刺史 上在淮陰為宋太宗所

疑事 見一百三十卷泰始六年 欲北附魏遣書結玄邈玄邈長史清

河房叔安曰將軍居方州之重無故舉忠孝而弃之三

齊之士寧蹈東海而死耳 自項羽分立諸侯王分齊地為三王後遂稱齊地為三齊

遺叔安表語闕告之帝於路執之并求玄邈表叔安

曰王將軍表上天子不上將軍且僕之所言利闕家不

所貴也按太祖時烏丸伯玉勸帝殺之帝曰物各為主無

所殺也若執叔安又不殺便應不復

為宋臣齊當無此事今不取 及罷州還至淮陰嚴軍直過至建康啓

太宗稱上有異志及上為驃騎蒼梧既戰上進 大將軍引為司

馬玄邈甚懼而上待之如初及破烏奴上曰玄邈果不

負吾意遇也叔安為寧蜀太守 宋永初中分廣漢為寧蜀郡 上賞其

忠正欲用為梁州會病卒 十一月辛亥立皇太子妃

裴氏 癸丑魏遣假梁郡王嘉督二將出淮陰隴西公

琛督三將出廣陵河東公薛虎子督三將出壽陽奉丹

陽王劉昶入寇

景和之初，魏齊、魏將即亮翻下同。

許昶以克復舊業世

祚江南稱藩于魏

是買社稷曰祚。

以誕為南征西道大都督義陽民謝

宋明泰豫元年誕

將軍即亮翻下同。

裴首桓誕請為前驅

天益自稱司州刺史欲以州附魏魏樂陵鎮將韋珍引

兵渡淮應接

魏置樂陵鎮於比陽在今唐州界。

豫章王嶷遣中兵參軍

蕭惠朗將二千人助司州刺史蕭景先討天益韋珍畧

七千餘戶而去

考異曰：齊蕭景先傳云：天益與房相

構扇景先言于豫州刺史王嶷，因助

欽定四庫全書

清通鑑卷一百三十五

蕭惠景所攻固詔珍帥在鎮士馬渡淮應接時道成將

珍將至道將荀元賓據淮逆拒珍賊皆奮擊破之天

益尋為左右所殺降於慧景珍乘勝馳進又破慧景撫

降民七千餘戶內徙至城陽、陝陽、三鄉以處之

按：魏將無賴跋馬莎而慧景亦非討天益之將。

時恭時二

國之吏各出傳聞互有訛謬景先上之從子也

從才用翻南

兗州刺史王敬則聞魏將濟淮委鎮還建康士民驚散

既而魏竟不至上以其功臣不問上之輔宋也遣驍騎

將軍王洪範使柔然約與共攻魏洪範自蜀出吐谷渾

歷西域乃得達

號堅免翻弱寄翻下同。使派史翻從齊紀。洪軌今至是柔然十餘萬騎冠魏至塞上而還。還從宣

見則備几杖問以政治

隋書曰：契丹與庫莫奚皆東胡種為慕容氏所破竄於松漠之間。是時為高麗所侵求內附于魏水經注白狼

勿干帥部落萬餘口入附于魏居白狼水東

與丹莫賀弗曰：莫賀弗

識不衰詔以允家貧養薄令樂部絲竹十人五日一詣

通翻治直史部

允以娛其志朝晡給膳朔望致牛酒月給衣服綿絹入

見賢

見則備几杖問以政治

通翻治直史部

與丹莫賀弗

與丹莫賀弗

欽定四庫全書

清通鑑卷一百三十五

水出右北平白狼縣東南東北流逕龍城西南又東南

流至遼東房縣入于遼水初學記狼河附黃龍城東北

下即白狼水矣。敗說

翻又音哭呻讀曰卑

二年春正月戊戌朔大赦

考異曰：齊書建元二年正月以淵為司徒十年正月以淵為司徒

右僕射王儉為左僕射淵不受

司徒四年六月癸卯以儉後補淵為司徒十二月戊戌以淵為司徒四年六月癸卯以儉後補淵為司空八年正月癸卯司徒褚淵薨淵傳三年為司徒又用讓

四年寢疾退位改授司空及薨詔曰：司徒卷至薨遺

蓋二年正月辭十二月庚午紀傳前後各不相顧

辛丑上祀南郊

魏隴西公琛等攻拔馬頭戍殺太守

劉從林翻乙卯詔內外纂嚴發兵拒魏徵南郡王長懋

從深五

為中軍將軍鎮石頭 魏廣川莊王略卒 魏師攻鍾

離徐州刺史崔文仲擊破之文仲遣軍主崔孝伯渡淮

攻魏莊眉戍主龍得侯等殺之

莊仕疑翻蘇恬曰龍姓

馮俊今從齊言文仲祖思之族人也羣蠻依阻山谷連帶荆湘

雍郢司五州之境

雍於用翻

聞魏師入寇乃盡發民丁南襄

城蠻秦遠乘虛寇潼陽殺縣令

蕭子顯齊志琴廢府領郡有南襄城東襄城北襄城中襄城郡

益因秦廢部落分署為郡也五代志淮安鄉慈丘縣有後魏農城郡沈約宋志汝陽郡領汝陽

沮陽高安三縣蓋唐宋初置也水經注東汝陽郡沮陽縣沮水出其西北東南逕汝陽郡北即高安縣界郡治

賈道通鑑卷一百三十五

欽定四庫全書

賈道通鑑卷一百三十五

錫城縣故新城郡之下邑熙熙初分新城立郡其地當在臨沮縣西蕭子顯曰桓溫以臨沮西界水陸奸險遂帶鹽田土肥美立為汝陽郡以處流民

司州蠻引魏兵寇平昌平昌成主

荀元賓擊破之北上黃蠻文勉德寇汝陽

記作文施德考異曰齊

今從汝陽太守戴元賓弃城奔江陵

晉武帝平吳割中齊書履之南鄉臨沮之北鄉立上黃縣治幹鄉屬襄陽郡晉安帝分屬長寧郡宋明帝以名與文帝陵同改為永寧郡長林縣即古之長寧郡

章山縣西魏置上黃郡今荆門軍長林縣即古之長寧郡縣有章山九城志曰山即為貢所謂內方也宋白曰上

黃縣隋改豫章王巖遣中兵參軍劉伍緒將千人討之

至當陽

章懷太子賢曰當陽縣西北即臨沮故城將即亮翻下同

勉德請降秦遠遁

去_{降戶}江胡魏將薛道標引兵趣壽陽上使齊郡太守劉懷

慰作冠軍將軍薛淵書以招道標

趙七齋翻魏古玩翻

魏人聞之

召道標還_{還從宣翻又如字}使梁郡王嘉代之懷慰乘民之子

也

劉東民見一百三十一卷宋明帝泰始二年

二月丁卯朔嘉與劉昶冠書

陽將戰昶四向拜將士流涕縱橫

縱橫蠻子翻容翻

曰願同戮力以

雪讐恥魏步騎號二十萬

馬奇等翻豫州刺史垣崇祖集文元嘉二十七年治直之翻佛音獨

南平王士卒完盛數倍於

武議之欲治外城堰肥水以自固皆曰昔佛狸入寇

見一

十一年治直之翻佛音獨

南平王士卒完盛數倍於

百二十五卷宋文帝元嘉二十七年治直之翻佛音獨

南平王士卒完盛數倍於

欽定四庫全書

賈道通鑑卷一百三十五

之

今猶以郭大難守退保內城且自有肥水未嘗堰也恐勞而無益崇祖曰若弃外城虜必據之外修樓櫓內築長圍則坐成擒矣守郭築堰是吾不諫之策也

言莫已先定是

以制敵不為人所陳止乃於城西北堰肥水

據水經肥水自蓼蓼亭北汎過壽春城東此立堰於西北者西北虜衝也又因上流之勢可

決以灌虜今安豐軍有小史埭即崇祖決堰處堰北

築小城周為深塹

卷七鮑翻

使數千人守之曰虜見城小以為

流尸矣魏人果蠻附攻小城崇祖著白紗帽肩輿上城

著則略翻時決堰下水魏攻城之衆漂墜斬中人馬

溺死以千數

消丸

魏師退走

謝天蓋

部曲殺天蓋以

降江

降戶

宋自孝建以來政綱弛紊簿籍訛謬上詔黃

門郎會稽虞玩之等更加檢定曰黃籍民之大紀國之

治端

杜佑曰黃籍者戶口版籍也

會

下東治同

自頃巧偽日甚何

以釐革玩之上表以為元嘉中故光祿大夫傅隆年出

七十猶手自書籍躬加隱校

隱者痛異其實也

今欲求治取正

必在勤明令長

吳知兩翻

愚謂宜以元嘉二十七年籍為正

更立明科一聽皆悔

又翻

迷而不返依制必戮若有虛

昧州縣同科上從之

上以羣蠻數為叛亂

數所角翻

分荆

益置巴州以鎮之壬申以三巴校尉明慧昭為巴州刺

史領巴東太守

宋明帝泰始二年以三峽險阻山嶺尤

賊議立三巴校尉以鎮之尋有禡帝昇

明二年復置

是時齊之境內有州

二十三郡三百九

十

設戶教翻

北

州二十三揚南徐豫南豫南兗北兗

豫秦益寧也郡三百九

十有資治者有新置者有俚郡

置雖多而名存實亡

地處於宋大明之時矣

乙酉崔文仲遣軍主陳靖拔魏

竹邑殺成主白仲都崔叔延破魏睢陵殺淮陽太守梁惡

竹邑漢沛郡之竹縣也後漢晉曰竹邑後廢屬於

故地置成也賢曰竹故城在今徐州符離縣睢陵漢

縣屬臨淮後漢晉屬下邳宋孝武大明

元年度屬於淮陰時入魏置淮陽郡

以侍中西昌侯鸞為郢州刺史鸞帝兄始安貞王道生

之子也早孤為帝所養恩遇諸子

為後鸞眷同叔

子孫張本

三月丁酉朔

劉祖以雨水方降表請還師魏人許之丙午遣車騎大

將軍馮熙將兵迎之

騎奇字翻

夏四月辛巳魏主如

白登山五月丙申朔如火山

杜佑曰雲州治雲中縣縣界有白登山白登臺水經

北六十步廣減尺許源深不見底炎勢上升常若微

雷發聲以草燒之則煙騰火發

壬寅還平城自晉以來建康宮之外

城唯設竹籬而有六門會有發白虎樽者

晉志正旦元會設白虎樽

於殿庭樽蓋上施白獸若有龍獻直言者則發此樽飲

酒案禮白獸樽乃杜舉之造式為白獸蓋是後代所為

示忌憚也白獸即白虎

普書避唐詩改曰獸

上感其言命改立都牆李烏奴數乘間出寇梁州

開古荒翻

豫章王嶷遣中兵參軍王圖南將益州兵從

劖閣掩擊之梁南秦二州刺史崔慧景發梁州兵屯白

欽定四庫全書

資治通鑑卷一百三十五

六

欽定四庫全書

資治通鑑卷一百三十五

七

晉志正旦元會設白虎樽

307-10

馬與圖南覆背擊烏奴

蘇魚力翻將即
毫翻覆當作股

大破之烏奴走

保武興

考異曰魏書帝紀八月慧景冠武興今從慧景傳

秋七月辛亥魏主如火山 戊午皇太子穆妃裴氏

卒曰穆妃卒謚詔南郡王長懋移鎮西州 角城戍主舉城

降魏

角城注見下年降戶江翻

秋八月丁酉魏遣徐州刺史梁郡王

嘉迎之又遣平南將軍郎大禮等三將出朐城

魏收志

琅邪朐

縣有朐城

將軍白吐頭等二將出海西

海西即漢海西

立海西郡齊明帝以為東海郡東魏武定七年改海西

縣地也宋明帝

將軍賀羅出下蔡

據班志下蔡春秋之

郡又分襄贲

將軍元泰等二將出連口

連口淮水入淮

置海西縣

將軍封延等三

晉書杜佑曰

荀爽注

楚州淮水縣有連口渡應劭曰黃音肥

將軍封延等三

荀爽注

將出角城鎮南

將軍賀羅出下蔡

州東國也爲楚所滅

加儉侍中以太子詹事何戢領選

選須綱翻歲阻

上以

戢資重欲加常侍褚淵曰聖旨每以蟬冕不宜過多臣

與王儉既已左珥若復加戢則八座遂有三紂

來侍中

常侍守左轄令儉與列曹尚書為八座

據戴威傳帝為

禦

軍為司徒左長史相與來往數與數妻戴威傳之

下禁成政之則此成置于淮水之西五代時周世宗扶

壽春治下

同入寇

甲辰魏主如方山戊申遊武州山

據史記

石窟寺

水經注

曰武周川水東南流水側有石窟

注金

鑿石開山因巖結構真容巨壯法世

所據追元之言浮屠氏巨麗處也

庚戌還平城

崔

據史記

部尚書加驍騎將軍

賤堅免翻

甲辰以沙州刺史楊

慧景遣長史裴叔保攻李烏奴於武興為氏王楊文弘所敗

敗補

九月甲午朔日有食之

丙午柔然遣使

來聘

史翻

汝南太守常元真龍驥將軍胡青苟降於

魏

張思剪翻

閏月辛巳遣領軍李安民循行清泗諸

降戶江翻

魏梁郡王嘉帥衆十萬圍朐山

仲謙

孫伯曰

朐山戌主玄元度嬰城固守

孫伯曰玄姓也

青冀二州刺史范

陽盧紹之遣子良將兵助之

府即亮

庚寅元度大破魏

師臺遣軍主崔靈建等將萬餘人自淮入海夜至各舉

欽定四庫全書

荀爽注

兩炬魏師望見遁去

冬十月王儉固請解遷職許之

荀爽注

加儉侍中以太子詹事何戢領選

選須綱翻歲阻

上以

戢資重欲加常侍褚淵曰聖旨每以蟬冕不宜過多臣

與王儉既已左珥若復加戢則八座遂有三紂

來侍中

常侍守左轄令儉與列曹尚書為八座

據戴威傳帝為

禦

軍為司徒左長史相與來往數與數妻戴威傳之

下禁成政之則此成置于淮水之西五代時周世宗扶

壽春治下

同入寇

甲辰魏主如方山戊申遊武州山

據史記

石窟寺

水經注

曰武周川水東南流水側有石窟

注金

鑿石開山因巖結構真容巨壯法世

所據追元之言浮屠氏巨麗處也

庚戌還平城

崔

據史記

部尚書加驍騎將軍

賤堅免翻

甲辰以沙州刺史楊

廣香為西秦州刺史又以其子灵為武都太守

吳古通
翻人古

丁未魏以昌黎王馮熙為西道都督與征南將軍

惠翻

桓誕出義陽鎮南將軍賀羅出鍾離同入寇

淮北四

州民不樂屬魏

四州入魏事見一百三十
卷宋明帝泰始三年樂音洛常思歸江

南上多遣間諜誘之

閭古見翻謠從

於是徐州民桓標

之考異曰魏書蘭陵民祖富善即標之也今從齊書

兗州民徐猛子等所在蠭

起為冠盜聚衆保五固推司馬朗之為主魏遣淮陽王

尉元平南將軍薛虎子等討之

勿翻附行

十一月戊寅丹

欽定四庫全書

寶治通鑑卷一百三十五

楊尹王僧虔上言郡縣獄相承有上湯殺囚名為救疾

實行寃暴

周因有時行瘟疫宣汗遂上湯以蒸殺之上時掌翻

豈有死生大命而

潛制下邑愚謂囚病必先刺郡

刺謂州刺史郡謂郡守也或曰畜病因之姓古而白之於

求職司與醫對共診驗

掌刑獄者職司謂郎曹

遠縣家

人省視然後處治

處治謂處方治病也省患而白之於

部四刑上從之

戊子以楊難當之孫後起為北秦州刺史武都王鎮武

興

十二月戊戌以司空褚淵為司徒淵入朝以腰扇

障日腰扇銀之於腰今謂之

征虜功曹劉祥從側過

庚午呂后謂處治直之翻

上同

征虜功曹劉祥從側過

障日腰扇銀之於腰今謂之

上同

征虜功曹劉祥從側過

作如此舉止羞面見人扇障何益淵曰寒士不遜祥曰不能殺袁劉安得免寒士

謂殺袁聚劉東也

祥穆之之孫也祥

好文學而性韻剛疎撰宋書譏斥禪代王儉密以聞坐徙廣州而卒

劉穆之宋朝位今元臣祥以是得罪於齊可謂無忝厥祖矣好時到廟太子

宴朝臣於玄圃

東宮有玄圃

右衛率沈文季與褚淵語相失

文季怒曰淵自謂忠臣不知死之日何面目見宋明帝太子笑曰沈率醉矣

史言諸謂失節人得以面斥之率所律翻

壬子以豫章王嶷為中書監司空揚州刺史以臨川王映為都督

欽定四庫全書

寶治通鑑卷一百三十五

荆雍等九州諸軍事荊州刺史

襄魚力翻

是歲魏尚書令王叡進爵中山王加鎮東大將軍置王官二十二

人以中書侍郎鄭羲為傅郎中令以下皆當時名士又

拜叡妻丁氏為妃

此事傳之史策可以為王叡榮耶

代志作角城

三年春正月封皇子鋒為江夏王

夏戶雅翻

魏人冠淮陽

圍軍主成買於甬城

甬城當作角城水經注角城在下入淮之口後梁武帝置淮陽郡角城為縣屬焉高開曰

角城去淮陽十八里杜佑曰角城晉安帝義熙中置在

甯康縣界五上遣領軍將軍李安民為都督與軍主周

代志作角城

307-12

盤龍等救之。魏人緣淮大掠江北民皆驚走渡江成買

力戰而死。盤龍之子奉叔以二百人陷陳深入

陳堵曰

陳堵曰同 魏以萬餘騎張左右翼圍之

騎奇寄

或告盤龍云奉

叔已沒。盤龍馳馬奮稍直突魏陳所向披靡

顏色角韌

奉叔已出復入求盤龍

捷狀又翻

父子兩騎縈擾魏數萬之

衆莫敢當者。魏師遂敗殺傷萬計。魏師退。李安民等引

兵追之戰於孫溪渚。又破之

孫淡注在淮陽之北清水之濱

己卯魏

主南巡司空苟頽留守。丁亥魏主至中山

二月丁卯

欽定四庫全書

荀治通鑑卷一百三十五

朔魏大赦 丁酉游擊將軍桓康復敗魏師於淮陽

獲捷

又翻下復如進攻樊諸城拔之

考真曰齊紀作樊附城今從齊書

魏

同敗蒲進翻主自中山如信都癸卯復如中山庚戌還至肆州

魏收志曰

沙門法秀以妖術惑衆謀作亂於平

後辟州於鴈門

司囚法秀加以籠頭鐵鎖無故自解。魏人穿其頸骨祝

城
城於進翻苟頽帥禁兵收掩悉擒之

日率

魏主還平城有

司囚法秀加以籠頭鐵鎖無故自解。魏人穿其頸骨祝

之曰若果有神當令穿肉不入。遂穿以狗三日乃死。議

者或欲盡殺道人

考異曰齊書魏虜傳咸陽王禧時尚幼太和九年始封

馮太后不可乃止

年始封

垣崇祖之敗魏師也恐魏

恐非也馮太后敗補遺翻復狀

復冠淮北

又翻

下今復同

乃徙下蔡戍於淮東既而魏

師果至欲攻下蔡聞其內徙欲夷其故城己酉崇祖引

兵渡淮擊魏大破之殺獲千計

考異曰齊書作丁卯

齊紀

晉宋之際荊州刺史多不領南蠻校尉

校戶教

今從

校別以重人居之豫章王嶷為荆湘二州刺史領南蠻

校戶教

齊紀

嶷罷更以侍中王奐為之真固辭曰西土戎燼之

楚魚力翻

後瘞毀難復

復如

今復割撤太府

自晉永嘉之亂張氏

太府令復制置偏校崇望不足助彊語實交能相弊且

資力既分職司增廣衆勞務倍文案滋煩竊以為國計

非尤癸丑罷南蠻校尉官

晉武帝置南蠻

校尉至是罷

三月辛酉朔魏主如肆州己巳還平城

魏法秀之亂事連蘭臺